

CLASE 3 – MÓDULO I

*¡Bienvenidos! Welcome!*

*Esta semana, seguiremos analizando los textos narrativos, pero en este caso, nos detendremos en textos propios del género periodístico  
No perdamos tiempo y empecemos.*

**¿Cómo citar esta clase?**

Programa Oportunid@des, Dirección de Educación de Jóvenes y Adultos,  
Consejo General de Educación de Entre Ríos, 2018. Lenguas, Clase 3,  
Módulo I.



## EL DEBER DE INFORMAR / JOURNALISM

Escuchemos el siguiente ejemplo de noticia radial, hacé click sobre el vínculo.

<https://www.youtube.com/watch?v=zLOS22sSV>

El objetivo de los **textos periodísticos** es **informar** hechos que ocurren diariamente. Para ello necesitan que sus narraciones parezcan verdaderas y que lo que cuentan efectivamente haya ocurrido así. Por eso, su modo de narrar tiende a tener algunas características específicas:

- Describe con mucha precisión **el tiempo y lugar** de lo ocurrido, a partir de fechas y direcciones.
- Los **personajes** que intervienen suelen ser descriptos por características que buscan parecer objetivas, como sexo, edad, ocupación, y llegado el caso, datos como el color y características de la vestimenta, estatura, etc.
- El **narrador** de la noticia busca presentarse como un periodista objetivo, por lo que no debe dejar traslucir sus emociones u opiniones sobre el caso. Por eso recurre mucho a la opinión o palabra de otros: la policía, el juez, los vecinos, los testigos.

Dentro de los textos que pertenecen al género periodístico cada uno tiene particularidades. Vamos a trabajar con ellos.

Como dijimos, la **crónica** y la **noticia** son géneros periodísticos que utilizan recursos narrativos para contar hechos de la realidad.

### NARRAR LA REALIDAD: LA CRÓNICA Y LA NOTICIA

Las **noticias** son más comunes para dar una información inmediata: qué pasó, dónde, cuándo, a quiénes.

La **crónica** tiene algunas particularidades: es menos descriptiva y más narrativa. Esto es, intenta dar visiones completas y ordenadas de acontecimientos que tienen un desarrollo, desde su principio hasta su final. A parte de informar lo básico, intenta interpretar lo ocurrido en su totalidad. Además, el cronista puede usar algunas estrategias literarias para la narración, por lo cual -a diferencia de la noticia- importa el nombre de la persona que está “cronicando”.

Noticias y crónicas comparten la forma en que se organiza la información. Como recordarás, las narraciones literarias tienen una estructura dada por:

### INICIO-NUDO-DESENLACE

En los textos periodísticos, en cambio, se organiza según la famosa pirámide invertida:



A esas seis preguntas básicas que se responden en los primeros párrafos de los textos informativos podemos denominarlas también "las seis W", ya que con esa letra comienza la palabra en inglés.

Esas palabras son: qué, cuál (what), cuándo (when), dónde (where), quién (who), por qué (why), cómo (how).

¿Te acordás que a algunas de estas palabras las estudiamos en la Clase 2?



Ahora leamos este texto periodístico del diario Clarín:

## Saltó desde un balcón para escapar de sus proxenetas

23/11/10

La mujer había sido encerrada en una casa de Tandil y obligada a prostituirse. En un descuido de sus captores pudo huir. Y ahora declaró en un juicio que terminó con cuatro personas condenadas. Luego fue testigo clave para desmantelar la banda.

*Por Guillermo Villarreal Mar del Plata. Corresponsal.*

En la primera y única vez que “el Morocho” y “el Chileno” se desentendieron de su cuidado, María aprovechó la oportunidad. Abrió la puerta balcón de una de las habitaciones de la planta alta y desde unos tres metros de altura saltó. Desesperada, corrió y pidió ayuda en un centro comunitario cercano. Gina, la mujer que la recibió, describió a la joven desencajada que golpeaba a la puerta: “tenía las manos lastimadas, estaba muy nerviosa y asustada, decía que tenía miedo y que no sabía dónde esconderse”. Horas más tarde, en una Fiscalía, María denunció a sus captores. Así se comenzó a desbaratar una banda de trata de personas. María tenía 28 años y Flavia, 22, cuando en Caaguazú, Paraguay, les propusieron un bien remunerado empleo en Buenos Aires para “cuidar ancianos”. La propuesta fue de una mujer que hizo de “intermediaria” entre ellas y la banda. Ambas ya eran madres, necesitaban trabajar y aceptaron. Recibieron un giro de dinero para comprar los pasajes y días más tarde llegaron a Retiro. Estuvieron varias horas perdidas y sin hablar con nadie en la terminal de ómnibus, hasta que una pareja las fue a buscar. Eran “Gladys” y “el Chupa”, quienes las llevaron a Tandil. “Llegamos a una casa y nos dijeron que teníamos que atender a los hombres que fueran, que teníamos que tener sexo con los clientes. Las dos dijimos que no, pero nos amenazaron con lastimar a nuestros hijos que habían quedado en Paraguay. También nos golpeaban. ‘El Morocho’

un día me pegó con el cinto y como se estaba pasando ‘el Chileno’ lo frenó”, contó María, por momentos sollozando, a los jueces Mario Portela, Néstor Parra y Roberto Falcone, del Tribunal Oral Federal de Mar del Plata. La joven declaró desde el Paraguay, mediante videoconferencia. Después de la denuncia de María en la Fiscalía de Tandil, la Policía allanó el privado de San Francisco 2162. Allí detuvieron a Ángel Raúl Romero, conocido como “el Chupa” y a su mujer Carmen Mercado Sandoval, que se hacía llamar “Gladys”. También al hermano de ella, Mario Mercado Sandoval (“el Morocho”), y a Raúl Aguirre López (“el Chileno”). En la casa los policías hallaron los documentos de las jóvenes, teléfonos celulares y los volantes que usaban para promocionar el local: “Bebotas mimosas, libertad del placer”, ofrecían. Ocho días estuvieron encerradas en la casa las dos mujeres antes de que María consiguiera huir. “Yo me quería escapar, pero una vez el esposo de Gladys me agarró y me golpeó en la habitación de la planta alta. Por eso Flavia tenía miedo. Un día, a ella la traían en remis porque la habían mandado a la casa de un cliente toda la noche, la estaba esperando el Morocho y cuando el Chileno bajó, pensé: ahora o nunca. Salté y corrí y una señora me abrió la puerta. Yo estaba lastimada”. Una testigo contó que tenía marcas en manos y antebrazos, producto de la caída. Esta fue la primera vez que un caso de trata de personas llega a juicio oral en Mar del Plata. Y la Justicia Federal condenó a la pareja que manejaba el lugar a 7 años de prisión y a los dos hombres –uno chileno y el otro paraguayo– que controlaban el “privado”, a 5 y 4 años de cárcel. Flavia, en su relato, contó que no sabían si era de día o de noche, porque “el lugar estaba siempre oscuro”, y que comían “una sola vez por día”. En el juicio se reveló que algunos policías recibían dinero de parte de los dueños del privado, pero no pudieron ser identificados. También que en Tandil hay al menos otros cuarenta privados que funcionan sin estorbos.

Fuente: Diario Clarín

Como ves, si bien el texto narra el hecho real de una persona que logra liberarse de quienes la tenían secuestrada, la manera en cómo está narrado el hecho se asemeja más a un **cuento policial**, que a un texto puramente informativo.

Esa es una de las características de la crónica: acercarse a un texto más interpretativo que informativo.

En la crónica periodística conviven el **mundo narrado** (hechos, sucesos) y el **mundo comentado** (presencia del emisor, sus opiniones). El emisor aparece, también, a través de frases o palabras, que expresan su subjetividad.

¿Lográs identificarlos en la crónica leída?



¡Esto es todo, amigos! Esta famosa frase proviene de una serie de dibujos animados estadounidenses: los Looney Toons. La aprovechamos para saludarte hasta la próxima semana.





## LA SUBJETIVIDAD EN LOS TEXTOS: LOS ADJETIVOS / ADJECTIVES

En la semana anterior dijimos que las crónicas y noticias se diferencian porque las primeras tienen un tinte más literario.

Si bien la función de ambos tipos de textos es la de informar, en las crónicas no pretende borrarse la huella del periodista, dotando al texto de objetividad, sino que su valoración del tema se realiza mediante varios recursos. Uno de ellos la utilización de **adjetivos**.

### RECORDÁ / REMEMBER!

Hasta ahora conocimos las siguientes clases de palabras: pronombres, verbos y sustantivos.

Conceptualicemos:

Los **adjetivos** son palabras que modifican directamente a los sustantivos y concuerdan con él en género y número, aunque hay algunos de ellos que no se modifican por género masculino o femenino.

Ej: gato negro-sillas cómodas/hombre joven-mujeres jóvenes

¿Te animás a buscar en la crónica que leímos en la primera semana algunos adjetivos? Te damos un ejemplo: “joven *desencajada*”.



## CLASIFICACIÓN DE LOS ADJETIVOS

DESCRIPTIVOS	NO DESCRIPTIVOS
<p><b>CALIFICATIVOS</b></p> <p>Expresan cualidad de los sustantivos. Ej: día luminoso-sombra fresca.</p>	<p><b>ARTÍCULOS</b></p> <p>No agregan ningún dato al sustantivo que acompañan. Ej: la casa-los perros.</p>
<p><b>GENTILICIOS</b></p> <p>Se refieren a un lugar geográfico. Ej: luna tucumana-estilo europeo.</p>	<p><b>INDEFINIDOS</b></p> <p>Se refieren al sustantivo al que modifican de manera indeterminada. Ej: ciertos personajes-muchos niños-algunos argentinos.</p>
<p><b>NUMERALES</b></p> <p>Indican un número determinado y se refieren a cantidades. Ej: tres tigres-cuarto año-medio aguinaldo.</p>	<p><b>POSESIVOS</b></p> <p>Indican posesión Ej: Tu valija-Mi sombrero.</p>

### ¡ATENCIÓN!

Los pronombres posesivos que ya estudiamos, también pueden clasificarse como un tipo de adjetivo, ya que acompañan siempre a un sustantivo.

## DESCRIBING YOURSELF / DESCRIBÍTE

En la siguiente conversación vas a escuchar a Marcos hablando con un amigo de su mamá a quien no conoce y tiene que pasar a buscar por la terminal de ómnibus. Para reconocerse, hablan por teléfono:

<https://youtu.be/FImWwHOiH-E>

Marcos: Where are you?

Juan: At the bus station.

Marcos: Ok...Are you **tall** or **short**?

Juan: I'm short and **thin**. My hair is **brown**, short, and **curly**. Oh my eyes are **blue**. What about you?

Marcos: I'm tall. My hair is **long** and **black**. It's **wavy**.

Juan: Ok. See you soon.



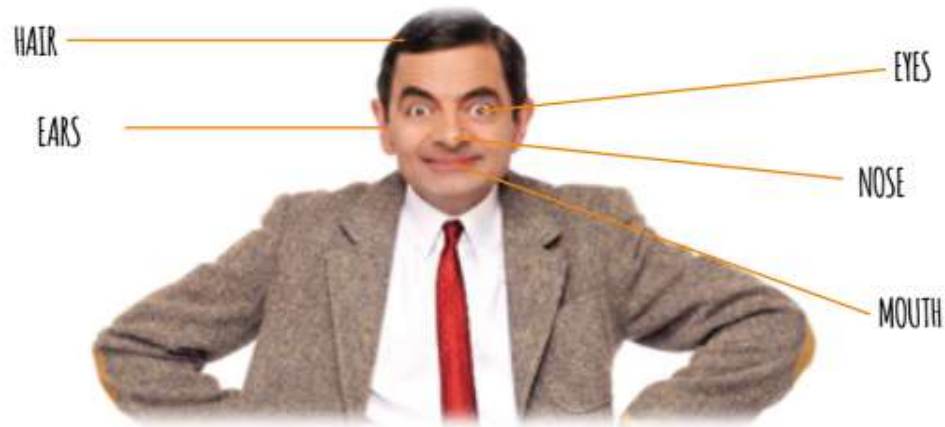
Para describir cómo somos en general usamos muchos adjetivos. Por ejemplo: “alta, morocha, tranquilo, compasivo”, etc...

Si queremos describir en inglés cómo somos utilizando adjetivos, nos sirve comenzar con un poco de vocabulario. En la primera imagen Mr. Bean nos enseña las partes de la cara.

Veamos...

## PARTS OF THE BODY / LAS PARTES DEL CUERPO

<https://youtu.be/g-KgMLzJTRM>



Hacé click en el video de abajo y aprendé más sobre las partes del cuerpo.



## THE COLOURS / LOS COLORES

También podemos describir los objetos indicando de qué color son ¿Sabés cómo se dicen los colores en inglés? ¡A aprenderlos se ha dicho! Let's do it!

## LENGUAS

Azul	Blue
Rosa	Pink
Amarillo	Yellow
Morado	Purple
Rojo	Red
Verde	Green
Naranja	Orange
Blanco	White
Gris	Gray
Negro	Black

Escuchemos el siguiente audio para aprender a pronunciar los colores en inglés.

<https://youtu.be/0Y9q4aaJ9Pg>



¡CORTAMOS ACÁ!

Tomamos un descanso y retomamos en la semana 3. Un impulso más y terminamos la Clase. ¡Fuerza! You can do it!



## TO BE OR NOT TO BE / SER O NO SER

Andy se encuentra un poco desorientado ya que es su primer viaje de intercambio. ¿Dónde está Andy? ¿Qué necesita saber? Leé y escuchá la conversación.

Andy: Is this gate 47?

Man: No, it isn't.

Andy: What gate is this?

Man: This is 37.

Andy: And where is gate 47?

Man: It's across the hall.

Andy: Thank you.

Man: It's ok.



<https://youtu.be/K9rZJODU5Gk>

El verbo "to be" es muy importante en inglés, equivale a los verbos españoles "ser" o "estar". Dependiendo del sentido de la frase deduciremos de cuál de los dos se trata. En tiempo presente, utilizamos **AM**, **IS** o **ARE**. Esto depende del sujeto a quien nos estamos refiriendo.

## LENGUAS

I	→	AM
HE SHE IT	→	IS
WE YOU THEY	→	ARE

El verbo "to be" sirve para poder expresar varios aspectos tales como: nombre, nacionalidad, origen, profesión, para describir etc. Por eso este verbo se encuentra en casi todas las preguntas donde se solicita y brinda información personal. Trabajaremos con algunos de sus usos para que lo comprendamos mejor.

### 1-INDICAR PROFESIÓN / OCUPACIÓN

What is your occupation?  
I am a pilot. Yo soy piloto.



### 2-EXPRESAR SENTIMIENTOS

Are you happy?  
¿Sos/estás feliz?  
Yes, I am. No, I'm not.



## 3- INFORMAR SOBRE LA EDAD

How old are you? ¿Cuántos años tenés?

I am forty years old.

Yo tengo cuarenta años.



## 4- INDICAR PROCEDENCIA/ NACIONALIDAD

Where are you from? ¿De dónde sos?

I am from Brazil. Yo soy de Brasil.

What is her nationality?

¿Cuál es su nacionalidad?

She is Brazilian. Ella es brasileña.



Para afirmar, primero va el sujeto, luego el verbo "to be" (am, is, are).

Éstos pueden aparecer contraídos pero el significado es el mismo.

AM: 'M

IS: 'S

ARE: 're

AM NOT: 'M NOT

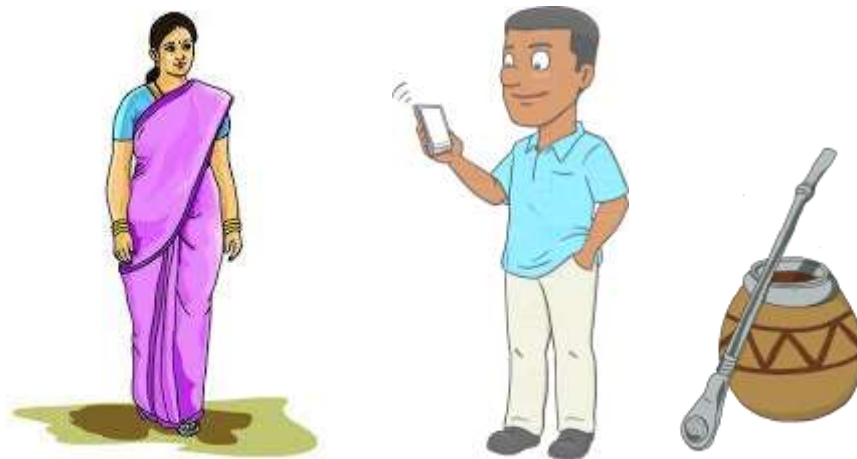
IS NOT: ISN'T

ARE NOT: AREN'T

VERB TO BE - SINGULAR		
AFFIRMATIVE FORM/ FORMA AFIRMATIVA	NEGATIVE FORM/ FORMA NEGATIVA	INTERROGATIVE FORM/ FORMA INTERROGATIVA
<b>I am / I'm</b> yo soy/yo estoy	<b>I am not / I'm not</b> yo no soy/yo no estoy	<b>Am I?</b> soy yo?/estoy yo
<b>You are / You're</b> vos sos/vos estás	<b>You are not / you're not</b> vos no sos/vos no estás	<b>Are you?</b> sos vos?/estás vos?
<b>He / She / It is</b> él/ella/eso es/ él/ella/eso está	<b>He / She/ It is not / isn't</b> él/ella/eso no es/ él/ella/eso no está	<b>Is He / She / It?</b> es él/ella/eso? está él/ella/eso?

HE: Puede ser reemplazado por un nombre de varón. Ej: Juan is...  
 SHE: Puede ser reemplazado por un nombre de mujer. Ej: Luciana is...  
 IT: Puede ser reemplazado por una cosa o un animal Ej: The dog is...

Mirá las siguientes imágenes ¿Qué pronombres llevan cada uno?



Matías y José toman tereré en la vereda cuando de pronto ven a sus nuevos vecinos. Leé y escuchá la conversación ¿De qué están hablando?



Matías: Who are they?  
 José: I don't know really.  
 Matías: I think they are from Japan.  
 José: How do you know?  
 Matías: Because of their clothes  
 José: Oh yes.



[https://youtu.be/8ed1ev1w\\_l](https://youtu.be/8ed1ev1w_l)

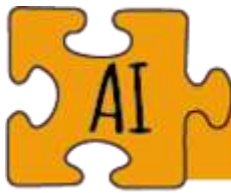
VERB TO BE - PLURAL		
AFFIRMATIVE FORM/ FORMA AFIRMATIVA	NEGATIVE FORM/ FORMA NEGATIVA	INTERROGATIVE FORM/ FORMA INTERROGATIVA
<b>We are / We're</b> nosotros somos/nosotros estamos	<b>We are not / We aren't</b> nosotros no somos /nosotros no estamos	<b>Are we?</b> ¿somos nosotros? ¿estamos nosotros?
<b>You are / You're</b> ustedes son/ustedes están	<b>You are not/You aren't</b> ustedes no son/ustedes no están	<b>Are you?</b> ¿son ustedes? ¿están ustedes?
<b>They are/they're</b> ellos/ellas son ellos/ellas están	<b>They are not/they aren't</b> ellos/ellas no son ellos/ellas no están	<b>Are they?</b> ¿son ellos/ellas? ¿están ellos/ellas?

**They:** puede ser reemplazado por nombres de personas, cosas o animales. ej: marcos and lucia are.../the windows are...



¿CORTAMOS ACÁ?

Hemos hecho un largo recorrido esta clase. Pasemos a las actividades de integración.



## ACTIVIDADES DE INTEGRACIÓN

1- Relevá y listá entre dos y cuatro posibles hechos trascendentes ocurridos en tu comunidad que sean factibles para escribir una crónica. Puede ser un robo, un accidente, la visita de alguien importante, un partido o evento, etc...

2- Releé la crónica que te presentamos la primera semana y realizá las siguientes actividades:

Respondé: ¿Qué hecho narra el artículo? ¿Cuál es el orden seguido por el periodista para presentar la información? Listá en orden a qué preguntas responde y contestálas con información extraída del texto. Las preguntas son: ¿**A** quién le sucedió? ¿**Qué** sucedió? ¿**Cuándo** sucedió? ¿**Dónde** sucedió? ¿**Por** qué sucedió? ¿**Cómo** sucedió?

3- Luego de haber leído la crónica, elegí e imaginá a dos de los personajes. Realizá una breve descripción de los mismos en inglés.

## BIBLIOGRAFÍA

## LENGUA Y LITERATURA

- ALVARADO, M., (coord. 2004), *Problemas de la Enseñanza de la Lengua y la Literatura*, Buenos Aires, Universidad Nacional de Quilmes Editores.
- ARCHANCO, P., FINOCCHIO, A.M., YUJNOVSKY, C., (2003) *Enseñar Lengua y Literatura, actividades que favorecen el aprendizaje*, Buenos Aires, Lugar Editorial.
- BARTHES, R. (2009), *Variaciones sobre la escritura*,
- BENVENISTE, E. (1986) *Problemas de lingüística general general*, México, Siglo XXI Editores.
- BOMBINI, G. (2005), *Reinventar la enseñanza de la lengua y la literatura*, Buenos Aires, Libros del Zorzal.
- BOMBINI, G. (coord. 2012), *Lengua y Literatura. Teorías, formación docente y enseñanza*, Buenos Aires, Editorial Biblos.
- CHAMBERS, A., (2007), *El ambiente de la lectura*, México, Fondo de la Cultura Económica.
- DUSSELL I. y SOUTHWELL, M. (), Dossier: “Dar y tomar la palabra”, en: El Monitor de la Educación nº 3, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología.
- LARROSA, J. y SKLIAR. C. (coord. 2005), *Entre pedagogía y literatura*, Buenos Aires. Miño y Dávila.
- MANNI, H. (ed.) (2010): *Lectura y escritura de textos académicos para el ingreso*, Santa Fe, Universidad Nacional del Litoral.
- PRIETO, M. (2006), *Breve historia de la literatura argentina*, Buenos Aires, Ed. Taurus.

### INGLÉS

- LATHAM-KOENIG CHRISTINA & OXENDEN CLIVE (2013). English File Elementary 3rd Edition. Oxford University Press.
- LIZ AND JOHN SOARS (2011) New Headway, fourth edition, elementary student´s book Oxford University Press.
- CASUSCELLI LINA & GANDINI MARÍA JOSÉ. Chat 1. Pearson Education. Tinta Fresca 2015.
- DOOLEY JENNY, EVANS VIRGINIA (2008) Grammar Way. Express Publishing.

### FUENTES:

- Educ.ar
- Colección Para seguir aprendiendo. Material para alumnos Área: Lengua Nivel: EGB3.
- Colección Para seguir aprendiendo. Material para alumnos Área: Lengua Nivel: Polimodal.
- Textos citados.